

## Инструкции за монтаж

- Монтажът трябва да се извършва от квалифицирани лица.

**Моля, прочетете внимателно преди да монтажа.**

**Гаранцията на вратата става невалидна в случай на неправилно извършен монтаж.**

Монтажът на гаражната врата изисква следните инструменти:

- Указания за монтаж, нивелир, гаечен ключ SW10 или d13, отвертка, бормашина
- крепежни елементи, в зависимост от строителната ситуация

**Внимание: Никога не повдигайте маховата гаражна врата за пружините! Бъдете внимателни, когато се отварят маховата гаражна врата при доставка (повишено напрежение на пружините)!**

1. Маховата гаражна врата в или зад отвора [1.05 a] **Внимание: в случай на монтаж зад отвора гаражната врата трябва да е съвсем точно позиционирана по отвора!**
2. Леко повдигнете и изправете врата. Извадете обезопасяващите елементи за транспортиране и винтове за монтаж. [1.05 b]
3. Повдигнете хоризонталната релса и я укрепете [1.10 a]
4. Завийте ъгловите крепежи за релсовия път на врата с анкерите от комплекта или нитове [1.10 c,d]
5. Монтирайте релсовия път със спад на 50 мм [1.10 b]
6. Закрепете хоризонталния релсовия път с помощта на крепежните елементи и анкери към: ба към тавана. Скъсете крепежните елементи, за да пасне на височината на тавана 6b към стената
7. Поставете свързващия шифт с помощта на нивелир 1.10 d]
8. Отстранете обезопаси тилните елементи за транспортиране (ако има) и ги запазете заедно с винтчетата им в случай на демонтаж по-късно [1.15 a,b]
9. Отключете вратата и я поставена в отворено положение [1.15 c,d]
10. Подравнете релсовите профили да са успоредни един на друг и под прав ъгъл сравнявайки двата диагонала [1.15c,d]; Проверете същи и хоризонталните части на горния релсов път. Крилото на вратата трябва да има равно отстояние от две вертикални профила.
11. Монтирайте анкерите към касата на вратата в зависимост от вида на монтажа (в или зад отвора)[1.20 a,b,c]. Когато се използват други видове анкери, трябва да се гарантира, че тяхното качество не отстъпва на тези от доставените в комплекта.
12. Монтирайте подовия стопер с подовите анкери [1.20d] за маховите гаражни врати с подов праг, или отстранете стопера от профила и вкопайте подовия праг на 5 мм в пода.
13. Закрепете анкерите за стената и трегера. Внимавайте да не усучете касата на вратата.
14. Поставете гумения буфер на шифта на релсовия път [1.25 a,b]
15. Подравнете релсовите профили да са успоредни един на друг и под прав ъгъл към монтираната каса на вратата [1.25 a], като вратата е успоредна на задната разпънка в напълно отворено положение [1.25 c] и в същото време има контакт с двата гумени буфера
16. Затворете вратата и проверете разстоянията между крилото и двата вертикални профила [1.25 d]
17. Монтирайте дръжката на маховата гаражна врата
18. Проверете дали вратата се затвря без усилие [1.30 c] Заклучващата щанга трябва да влиза в средата на планките монтирани на крилото [1.30 c,d]
19. Фиксирате гумения уплътнител за звукоизолация

- |     |                              |
|-----|------------------------------|
| 19a | 3x изглед отвътре на вратата |
| 19b | 2x изглед отвън на вратата   |

Свързващите повърхности трябва да са чисти от прах и масло/грес.

20. Тествайте работата на маховата врата. Докато тествате обърнете внимание за правилното обтягане на пружините [2.05 a,b,c]. Когато вратата е затворена на една трета тя трябва да остане в тази позиция (ъгълът между рамото на вратата и страничните профилоли трябва да е около 60°).
21. Промяна на обтягането на пружините [2.05 d,e,g]

**Внимание: В случай, че е необходимо да се промени обтегнатостта на пружините, трябва да се носят подходящи лични предпазни средства и крилото на врата да е укрепено срещу падане!**

Поставете крилото на вратата в напълно отворено положение. Отстранете горния шифт на пружината. Поставете отвертка или стоманен лост не по-малък от d8 мм в извитата скоба на горното пружинно окачване и увеличете или намалете напрежението в пружината, като смените отвора на подготвената стоманена лента за застопоряване на пружините.

Повърхностите трябва да са чисти и почистени от прах и мазнини преди поставянето на гумените лепенки/подложки.

## Инструкции за демонтаж

- Демонтажът трябва да се извършва с квалифицирани лица.

**Моля, прочетете внимателно инструкциите преди демонтаж.**

**Внимание: Никога не повдигайте или пренасяйте маховата гаражна врата за пружините!**

За демонтаж на махова гаражна врата са ви необходими следните инструменти:

- чук, длето, Hammer длето, гаечен ключ SW10 или d13или кутия ключове
22. С длето направете отвор в областта на вратата, така че вертикалните профили и евентуално подовия праг да се открият.
  - 23 Затворете вратата
  - 24 Осигурете врата, за да не падне.
  - 25 Развийте анкерите от стената, предната части пода
  - 26 Развийте анкерите от касата на вратата.
  - 27 Осигурете релсовия път срещу падане.
  - 28 Разхлабете релсовия път.
  - 29 Демонтирайте поддържащите планки.
  - 30 Свалете релсовия път.
  - 31 отстранете вратата от отвора.
  - 32 Прикрепете обезопасителните елементи за транспортиране.
  - 33 Поставете вертикалните профили в безопасен за транспортиране пакет

## Инструкция за експлоатацията и поддръжката

Гаранцията на вратата от производителя става невалидна в случай на неправилното инсталиране и / или експлоатация, поддръжка и / или ако не са били използвани оригинални резервни части.

**Експлоатация:**

Механично оборудване на тази врата е проектирана по такъв начин, че да няма опасност за хората, които работят с нея или намиращи се в непосредствена близост. За да се работи с вратата безопасно, трябва да се следват следните правила:

- Уверете се, че преди и по време на работа с врата освен лицето, работещо с нея няма други лица или предмети в обсега на движещи се части (напр. лост ръка, крило) на вратата.

- Ръчно отваряне на вратата е разрешено само с помощта на външната дръжка, дръжката отвътре или чрез дърпане на въжето надолу. Лицето, което отваря вратата трябва да стои далеч от движещите се части.

- Маховата гаражна врата се отваря само по себе си в долната част и се само затвря в рамките на горната част на региона.

- Докато се движи маховата врата не трябва да има лица в обсега на движещите се части от вън или от вътре,

- При отваряне, натиснете вратата до напълно отворено положение и изчакайте тя да спре преди да предприемете други движения.

**Внимание: Настроиване на обтягането на пружините трябва да бъде извършвано само от квалифицирани лица.**

- Вратата трябва да се използва само при температурния интервал от - 30°C до +40°C:

- При затварено положение на вратата пружините могат да бъдат свалени безопасно.

- Заклучване на маховата врата (в случай на на заклучване с брава

- При ключ напълно завъртян маховата гаражна врата може да се отваря и затвря без ключ.

-- При положение на ключа на 1/3 вратата може да се отвори и след връщане на ключа вратата се заклучва

-- Чрез преместването на вътрешния шифт, отваряне и затваряне на вратата е възможно без ключ.

-При инсталирането на тази врата с ел. механично задвижване

- Системата на вратата трябва да отговарят на всички регламенти на ЕС, както и на всички съответни национални и международни стандарти и изисквания

- Производителят трябва да предлага вратата с описателна табелка, CE стикер и да издава декларация за съответствие.

- Доставената документация на съответния език трябва да се съхранява надеждно, за целия срок на употреба на вратата

- Ако има вградена врата, тя трябва да се достави монтирана в крилото.

**Корекции на електрическия оператор трябва да се извършва само от подходящо квалифицирани лица!**

## Поддръжка

Следната проверка и поддръжка трябва да се извършва след инсталиране на маховата гаражна вратата и след като вратата е била използвана около 5000 пъти, но не-късно от на всеки 6 месеца:

**Поддръжане от крайния потребител или квалифициран техник:**

- Осовите точки се пръскаят със силиконов спрей, почистете релсовия път и след това напръскайте със силиконов спрей.

- Не смазване заклучващия патрон, в случай на залепване само смажете с графитен спрей.

- При миене на вратата осигурете оттичане на водата от подовия праг и вертикалните релси.

- Не подлагайте маховата гаражна врата на корозивни, агресивни агенти такива киселини, солена вода и др.

- Маховите гаражни врати с дървени крила са предварително третираны от производителя и са импрегнирани срещу загиване вредители. В случай на крило од дървен материал последващото обработване от страна на клиента (лакиране) трябва да се извърши в рамките на 4 седмици след доставката при максимална влажност на дървесината 20% като се използват подходящи материали. Тъмни бои или лак трябва да се избягват.

- Маховите гаражни врати със стоманени панели са прахово-полиестерно боядисаны от производителя. Последващото боядисване от страна на клиента трябва да се извършва в рамките на 3 месеца от доставката.

- В зависимост местните атмосферно замърсяване, следващи боядисвания на вратата трябва да се извършват редовно на определени интервали.

- Други работи по поддръжката трябва да се извършват само от квалифицирани лица.

Протоколите от поддръжката трябва да се пазят по време на целия живот на вратата.

## Поддръжане от квалифицирани монтажници:

- Проверете състоянието на винтовете и крепежите, затегнете отново, ако е необходимо.

- Проверете износването на частите, ако е необходимонаправете замяна с оригинални части на Novofertm

- Проверете обтягането на пружините. При затваряне горната третина на вратата трябва да се затвори осцилирайки. Ако обтягането на пружината трябва да бъде променен, се процедури както в точка 18 от инструкциите за монтаж.

- Комплекта пружини се заменя след около 30000 операции (отваряне /затваряне). Това се прави както следва:

0 - 5 отваряния на ден на всеки 16 години

6-10 отваряния на ден на всеки 8 години

10-20 отваряния на ден на всеки 4 години

## 10 години гаранция от производителя

В допълнение към гаранцията, въз основа на нашите продажби и условия на доставка, ние предлагаме 10 години гаранция на производителя за маховите гаражни врати или до максимум 50 000 оборота на вратата. В случай че тези врати, или части от тях, се окажат неизползваеми или след използване са значително повредени поради доказани производствени дефекти или дължащи се на вложения материал, ние ще извършим ремонт или ще ги замени безплатно.

За повреди причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба и поддръжка ние не носим отговорност. Същото се отнася и за вреди, причинени транспорт, форсмажорни обстоятелства, външни ефекти или естествено износване, както и изключителни атмосферни влияния. Това се отнася по-специално до грунда да се извърши в рамките на 4 седмици след доставката за вратите с крило от дървесина със съдържание на влажност максимум 20%. За стоманените крила боядисването от страна на клиента трябва да стане до 3 седмици след доставката.

Рекламация не се приема при промени правени от неоторизирани лица, замяна на функционални части или след промяна на теглото на крилото, което води до дебалансиране на комплекта пружини.

Информация за дефектите трябва да бъдат изпратени незабавно в писмен вид и при поискване частите трябва да ни бъдат изпратени. Ние не поемаме разходите за демонтаж, монтаж, превоз и пощенски разходи. Ако рекламацията се приеме за неоснователна, клиентът трябва да поеме нашите разходи.

Гаранцията е валидна само с предоставена фактура фактура и и влиза в сила от датата на доставката.

a



b



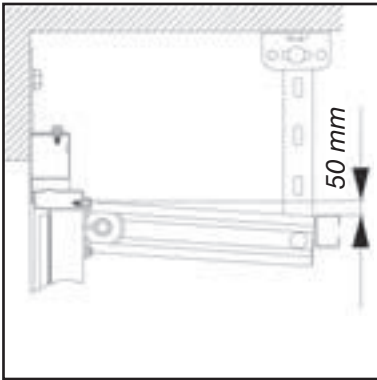
c



a



b



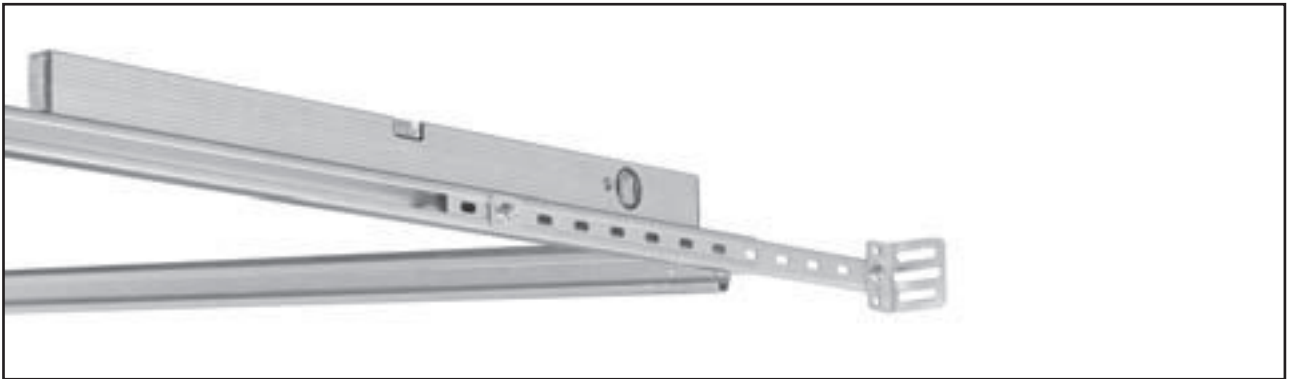
c

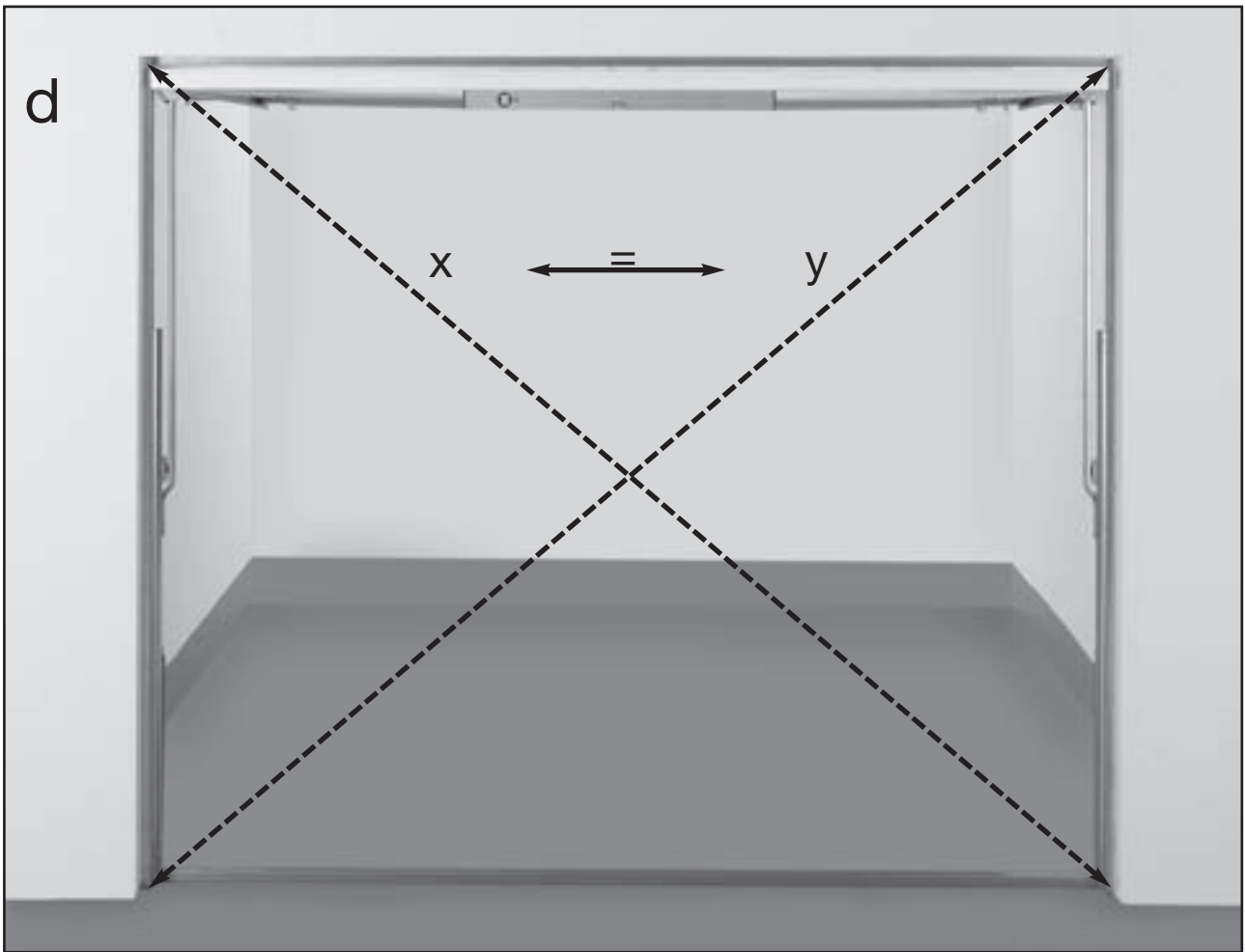
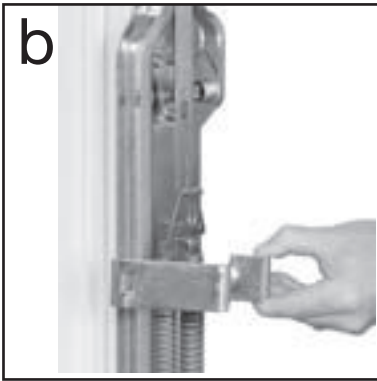
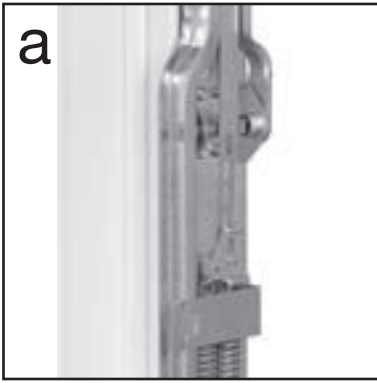


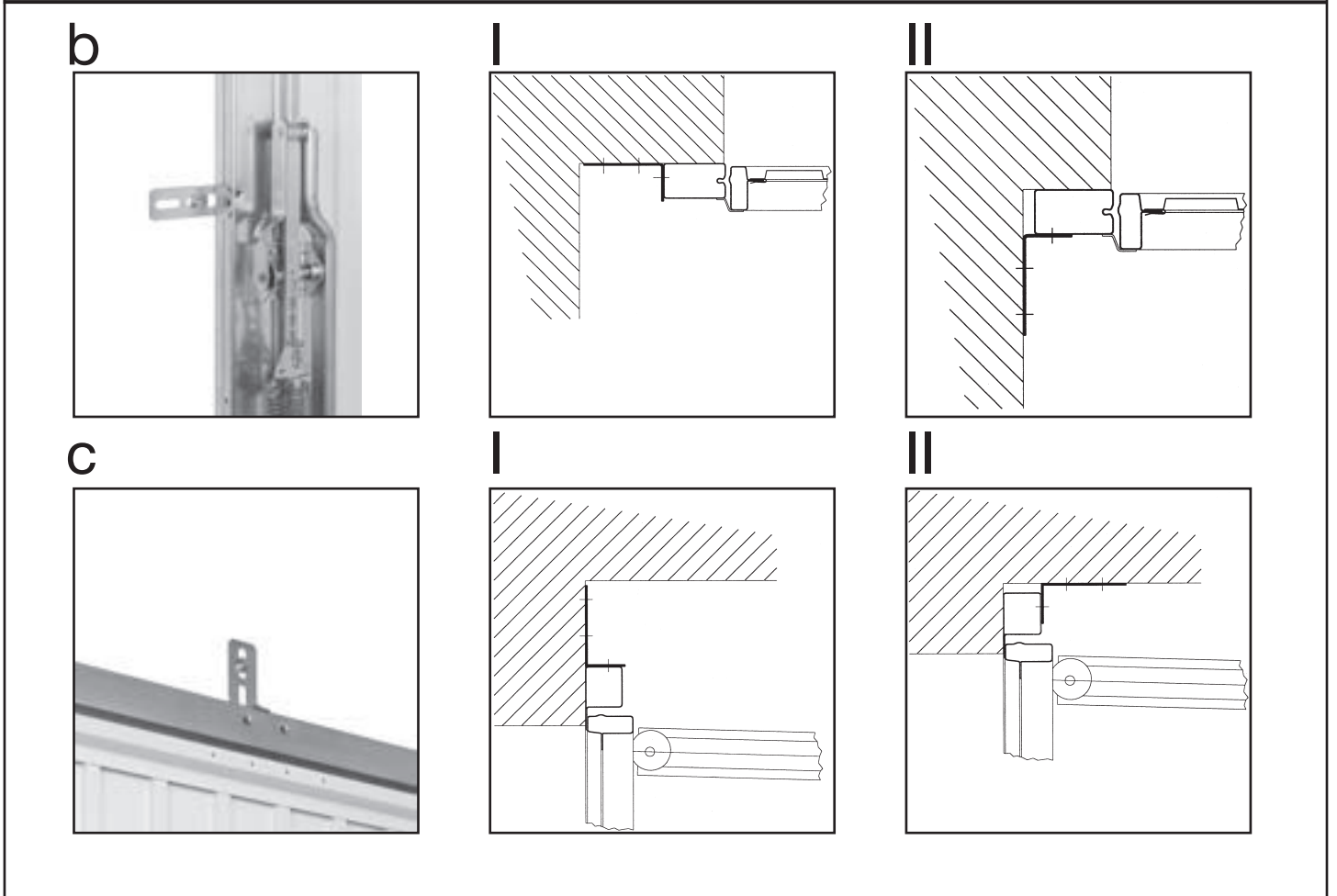
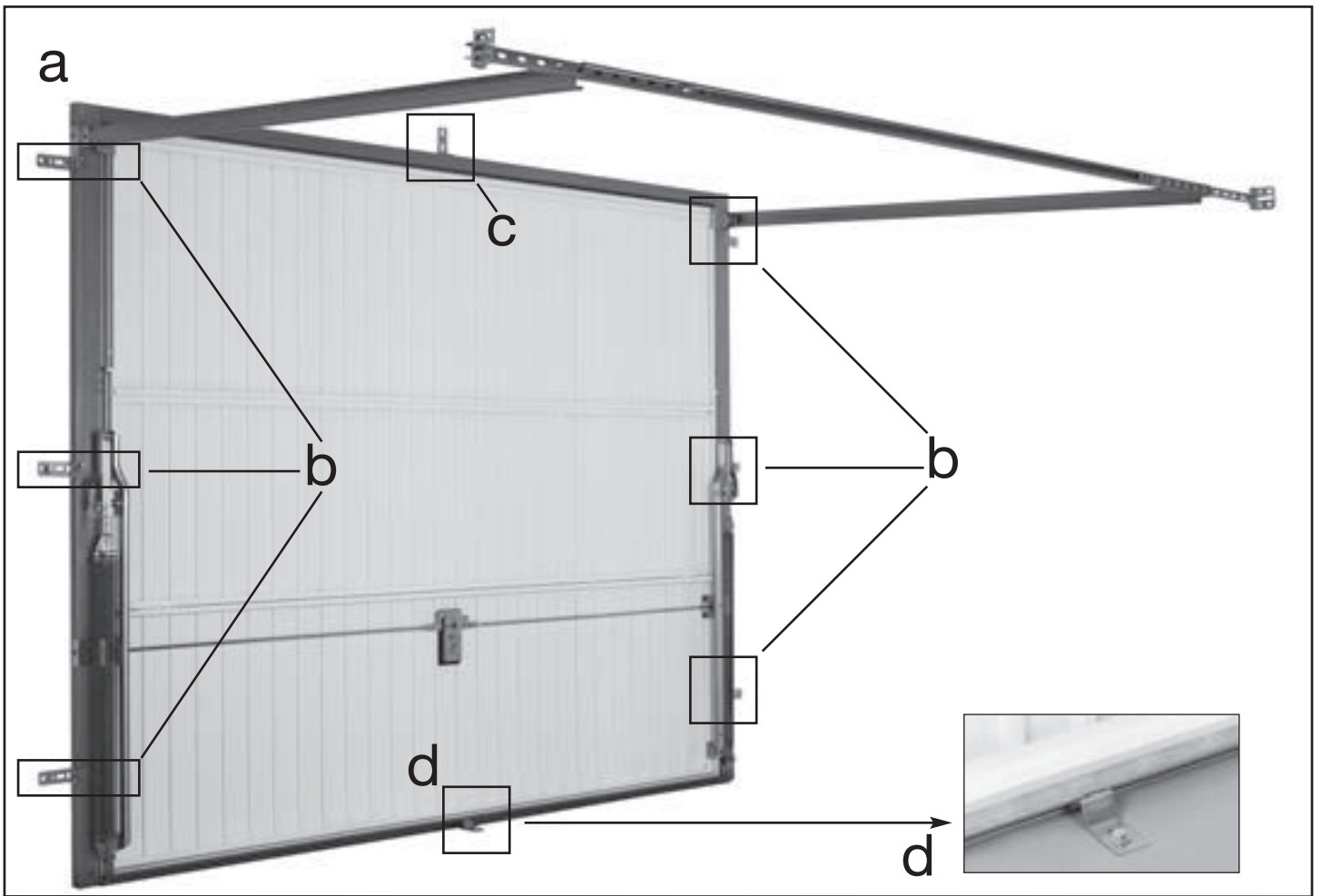
d

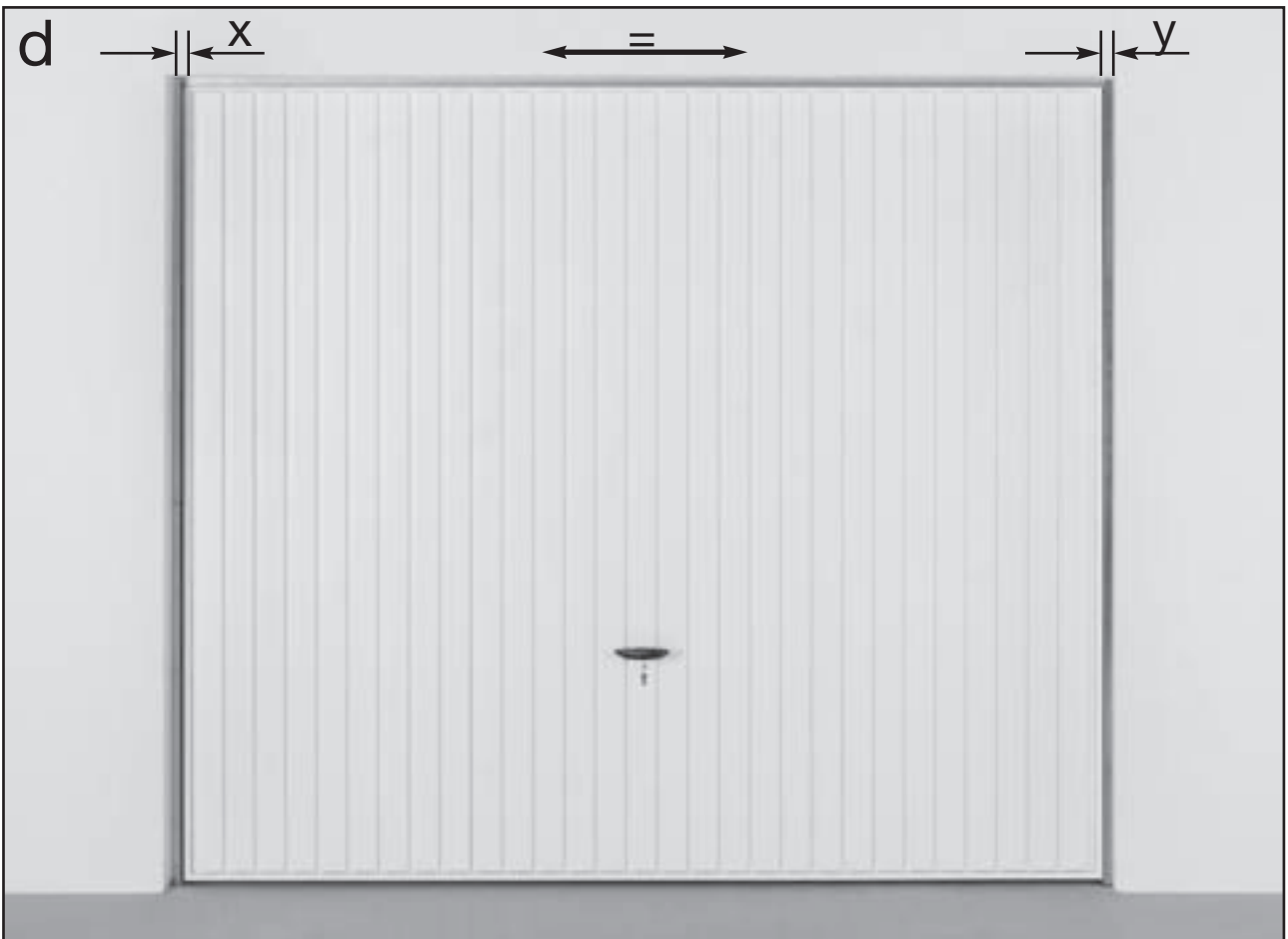
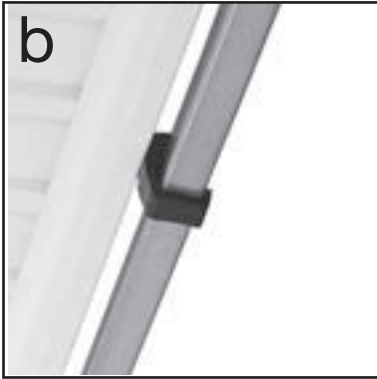
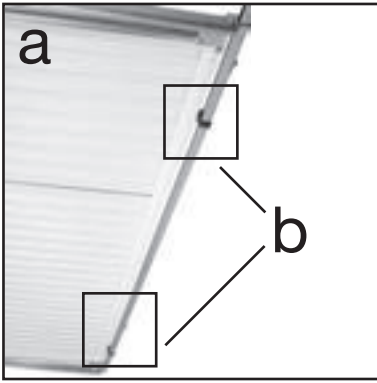


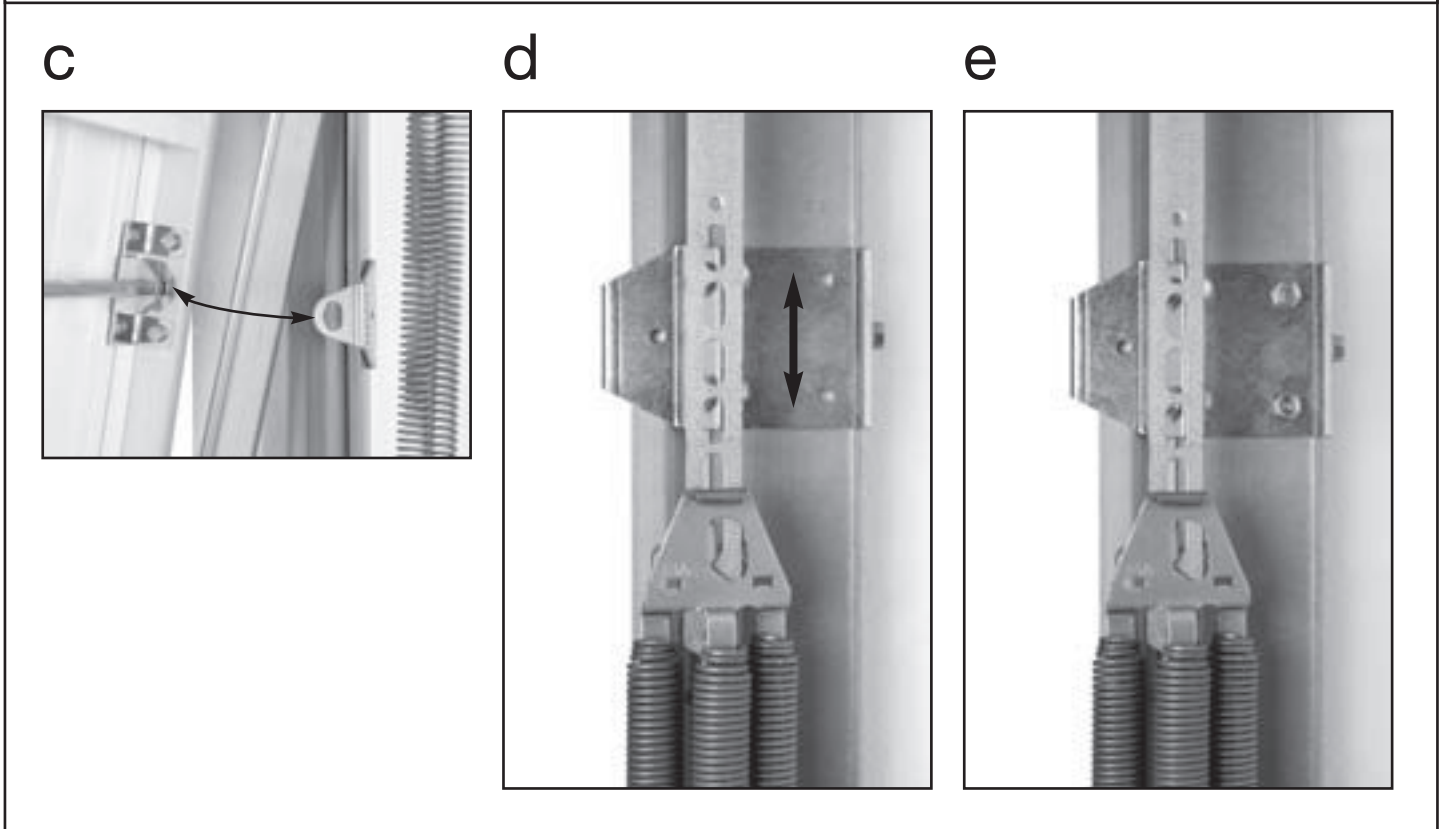
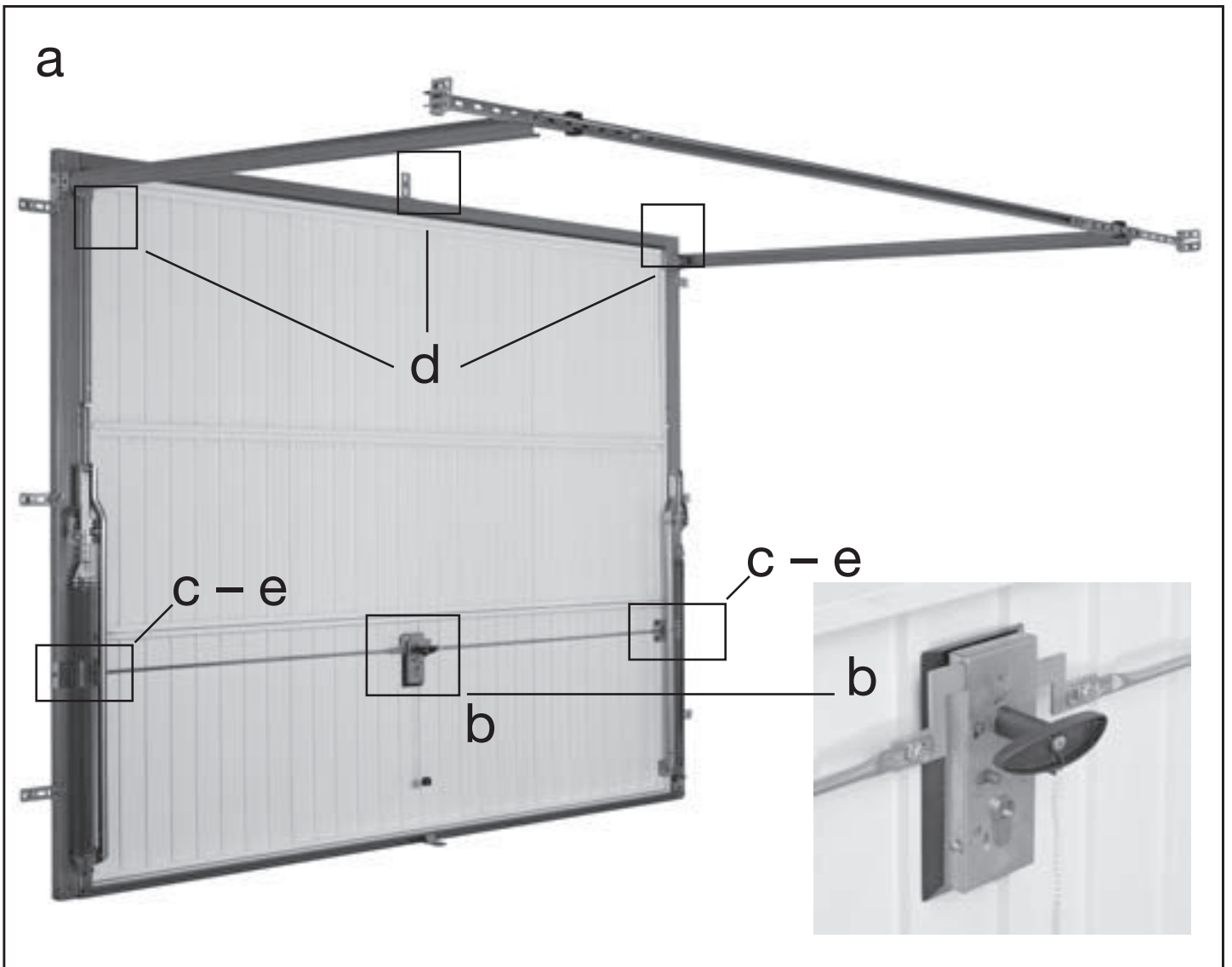
e



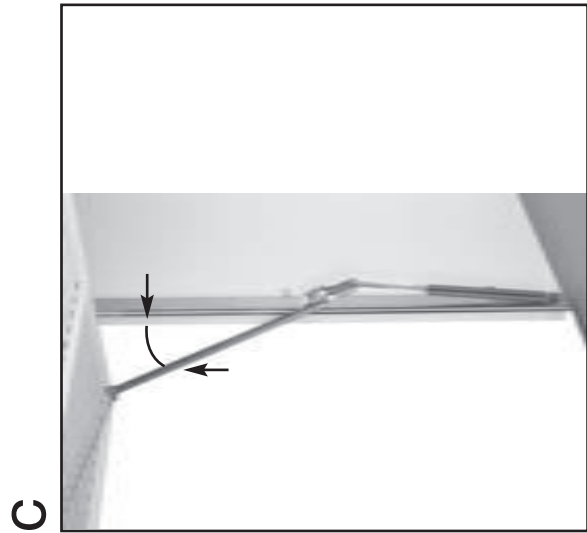
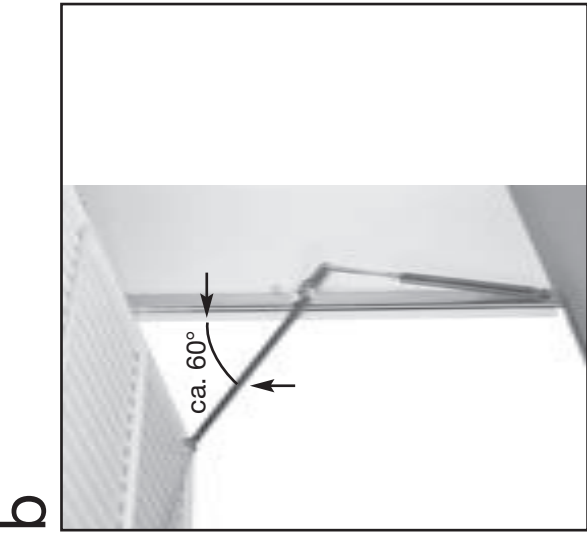
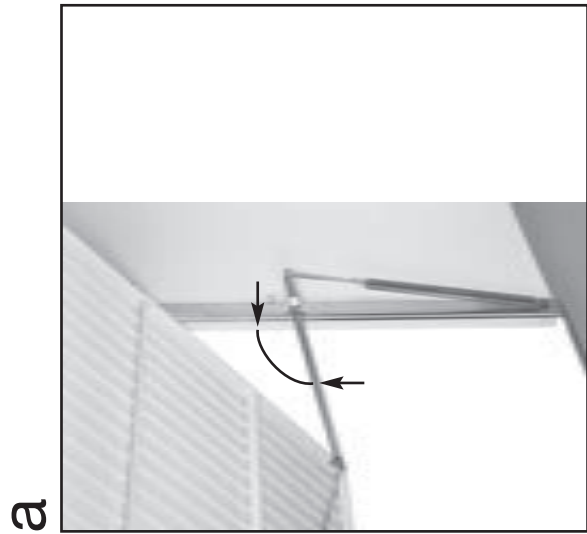












1 → 2 → 3a → !4

OK ✓

1 → 2 → 3b → !4

**(D)** Feder nur im geöffnetem Zustand spannen / entspannen. Torblatt sichern.

**(GB)** Tension / release the tension of the spring only in the open position. Secure door leaf.

**(F)** Tendre et détendre le ressort seulement lorsque la porte est ouverte. Sécuriser le tablier de porte.

**(NL)** Veer alléén in geopende toestand spannen / ontspannen. Deurvluegel beveiligen

**(PL)** Naprężanie / rozprężanie sprężyny tylko w stanie otwartym. Zabezpieczyć płytę bramy

**(LIT)** Spyruoklę įtempti / atleisti tik kai vartai atidaryti. Vartų lakštą apsaugoti.

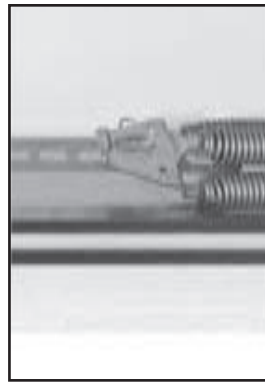
**(SLO)** Vzmeti lahko napnete / sprostito le, ko so vrata odprta. Zavarujte krilo pred padcem.

**(CZ)** Napínání – odjistení pruzin provádějte pouze v poloze otevřeno. Dverní křídlo zajistete.

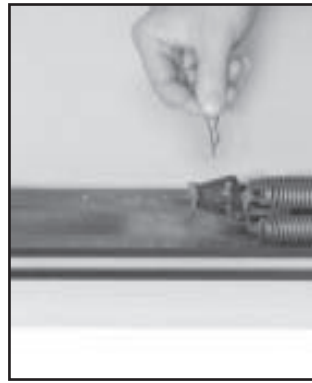
**(S)** Fjädem får spännas/släppas endast då porten är i öppet läge. Skydda portbladet.

**(ROM)**

**(H)**



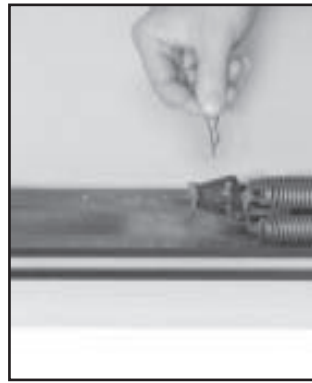
1



2



3



4